



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/463
15 August 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункты 18, 50, 52, 82 и 86
предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВОВ

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМНОМ
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

ВОПРОС О СОСТАВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО
И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от 11 августа
1989 года на имя Генерального секретаря

От имени семи стран Южнотихоокеанского форума, являющихся также членами Организации Объединенных Наций, а именно Австралии, Вануату, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов и Фиджи, имею честь просить распространить в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 18, 50, 52, 82 и 86 предварительной повестки дня прилагаемый документ - Заключительное коммюнике двадцатой сессии Южнотихоокеанского форума, проходившей в Тараве, Кирибати, 10 и 11 июля 1989 года (см. приложение).

Р. СИСИЛО
Временный Поверенный в делах

* A/44/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное коммюнике двадцатой сессии Южнотихоокеанского форума,
проходившей в Тараве, Кирибати, 10 и 11 июля 1989 года

1. Двадцатая сессия Южнотихоокеанского форума проходила в Тараве, Кирибати, 10 и 11 июля 1989 года. В работе Форума приняли участие главы правительств Австралии, Вануату, Кирибати, Республики Маршалловы острова, Науру, Новой Зеландии, Ниуэ, Островов Кука, Тувалу и Федеративных Штатов Микронезии. Фиджи, Папуа-Новая Гвинея и Соломоновы Острова были представлены заместителями премьер-министров, Тонга - министром иностранных дел и обороны, а Западное Самоа - министром юстиции и иностранных дел. Сессия проходила под председательством президента Кирибати Его Превосходительства Иеремии Табаи, кавалера ордена Св. Михаила и Св. Георгия I степени.

ДИАЛОГ

1. Совещание участников Форума/диалога

2. В соответствии с решением, принятым Южнотихоокеанским форумом на сессии 1988 года, ряд отдельных внерегиональных правительств, проявляющих заметный конструктивный интерес к южнотихоокеанскому региону, были приглашены для участия в послефорумном диалоге с представительной группой руководителей Форума. Форум приветствовал в первом диалоге представителей следующих государств:

Канада:

Достопочтенный Пет Карней,
личный представитель министра иностранных дел;

Франция:

Его Превосходительство посол Филипп Бод,
государственный секретарь по проблемам южной части Тихого океана;

Япония:

Его Превосходительство посол Токио Исогаи,
посол Японии в Фиджи;

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:

лорд Гленартур,
государственный министр,
министерство иностранных дел и по делам Содружества;

/...

Соединенные Штаты Америки:

г-н Ч. Эдвард Диллери,
помощник секретаря, директор по вопросам политики в области управления,
государственный департамент.

Китайская Народная Республика, несмотря на принятие приглашения участвовать в диалоге, не смогла направить своих представителей.

3. Руководители Форума выделили ряд вопросов, которые они хотели обсудить с участниками диалога как на индивидуальной, так и коллективной основе. К числу этих вопросов относились лов рыбы дрейфтерными сетями и другие проблемы рыболовства, экологические и ядерные вопросы, Новая Каледония, торговля и капиталовложения, региональный транспорт, помощь развитию и необходимость совершенствования производственного и рыночного потенциала островных стран Форума.

2. Диалог с донорами, не являющимися членами Форума

4. Форум с удовлетворением отметил расширение участия доноров в деятельности в регионе и их неизменную заинтересованность в развитии южнотихоокеанских стран. В свете создания нового механизма, которым является диалог, Форум согласился, что основные консультации с этими правительствами и организациями-донорами, которые приглашены участвовать в послефорумном диалоге, будут проходить в рамках этого диалога. Форум с особым удовлетворением отметил ценность механизма сотрудничества, развивающегося с Канадой, Японией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Европейским сообществом.

3. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии

5. Форум считал необходимым предпринять новые усилия для установления более широких контактов с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

6. Основное внимание на двадцатой сессии Форума было уделено вопросам рыболовства в регионе и первому послефорумному диалогу, хотя был обсужден и целый ряд экономических вопросов.

1. Доклады Комитета по региональным экономическим вопросам и Регионального комитета по торговле

7. Форум рассмотрел доклады Комитета по региональным экономическим вопросам и Регионального комитета по торговле, в которых рассматривался целый спектр экономических вопросов и проблем развития, представляющих интерес для стран-членов. Форум согласился, что существует необходимость в том, чтобы правительства-члены выдвинули новые инициативы в области торговой и инвестиционной политики для содействия национальному развитию. Он признал важность Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ)/Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Премьер-министр Австралии сообщил Форуму об изменениях в предложениях об установлении более тесного экономического сотрудничества между странами Азии/тихоокеанского региона и отметил, что он обсудит с представителями этих

заинтересованных правительств возможность направления представителей Форума в качестве наблюдателей на совещание, которое предлагается провести в Канберре. Форум решил, что в случае получения такого приглашения он должен быть представлен генеральным секретарем.

8. Форум признал необходимость проведения совещаний министров торговли и экономики Форума для рассмотрения конкретных экономических вопросов и проблем. Он выразил удовлетворение по поводу расширения возможностей секретариата проводить экономический анализ и оказывать консультативные услуги по экономическим вопросам после проведения Форума в Нукуалофе в 1988 году. Он дал указание Комитету по региональным экономическим вопросам и Региональному комитету по торговле продолжать проводить совместные заседания для рассмотрения экономических и торговых вопросов.

2 Электросвязь

9. Форум с удовлетворением отметил подтверждение премьер-министром Австралии предложения о предоставлении 2,6 млн. долл. США в порядке помощи Объединенной сети электросвязи тихоокеанского региона (ПАКТ), которое было сделано на девятнадцатой сессии южнотихоокеанского форума в Нукуалофе. В соответствии с просьбой правительств, заинтересованных в участии в этой сети, эти средства будут использованы для модернизации национальных наземных станций в островных странах - участниках Форума.

3. Проблемы рыболовства - дрейферные сети

10. Форум выразил глубокое беспокойство по поводу ущерба, который в настоящее время наносится экономике и окружающей среде южнотихоокеанского региона в результате пелагического дрейферного лова рыбы. Учитывая катастрофические последствия использования этого способа промысла рыбы для жизни народов южной части Тихого океана, Форум принял Таравскую декларацию. Форум в Декларации:

a) постановил в интересах нынешнего и будущих поколений народов Тихого океана добиваться установления режима регулирования популяции длинноперого тунца в южной части Тихого океана, предусматривающего запрещение дрейферного лова в регионе; такой запрет может затем стать первым шагом к полному запрещению такого лова рыбы;

b) принял решение с этой целью созвать в срочном порядке совещание региональных, дипломатических и юридических экспертов по проблемам рыболовства для разработки конвенции в целях реализации всеобщего стремления создать зону, где будет запрещен дрейферный лов;

c) призвал международное сообщество оказать помощь и содействие в скорейшем заключении конвенции о создании этой зоны;

d) постановил, чтобы отдельные государства - члены Южнотихоокеанского форума приняли в предварительном порядке все возможные меры для предотвращения дрейферного лова рыбы в их водах и активного противодействия иным образом операциям по лову рыбы дрейферными сетями;

e) постановил также, чтобы государства-члены на индивидуальной и коллективной основе делали все возможное в рамках соответствующих международных организаций для содействия прекращению этого опасного способа рыболовства;

f) выразил признательность Корейской Республике в связи с принятием ею решения прекратить лов рыбы дрейфтерными сетями;

g) призвал Японию и Таиланд последовать этому примеру и немедленно прекратить причиняющие ущерб операции по лову рыбы дрейфтерными сетями.

11. Форум принял великодушное предложение правительства Новой Зеландии провести в этой стране совещание экспертов по разработке конвенции о дрейфтерных сетях.

12. Форум признал настоятельную необходимость более тесного сотрудничества между всеми членами Форума в целях охраны и сохранения их рыбных и других морских ресурсов самым действенным и экономически эффективным образом. Форум дал указание Агентству Форума по рыболовству провести исследования, принять меры по содействию и осуществлению разработки и совершенствованию комплексной программы наблюдения за состоянием рыбных промыслов в регионе.

13. Форум с удовлетворением отметил, что Япония согласилась начать обсуждение с Агентством Форума по рыболовству (АФР) по вопросу о заключении многостороннего соглашения по рыболовству, но был разочарован тем, что не был достигнут прогресс в других областях по этому вопросу. Он продлил полномочия Директора АФР на продолжение переговоров с целью скорейшего заключения многостороннего соглашения по рыболовству.

4. Конференция по тихоокеанскому экономическому сотрудничеству

14. Форум поддержал развитие сотрудничества с Конференцией по тихоокеанскому экономическому сотрудничеству (КТЭС) через целевую группу КТЭС, которая рассмотрит меры для расширения возможностей для делового сотрудничества в островных странах Форума и изучит механизмы укрепления деятельности КТЭС в регионе. Он отметил важность для связей Форума/КТЭС совещания КТЭС, которое планируется провести в ноябре 1989 года в Новой Зеландии.

ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ, БЕЗОПАСНОСТИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Деколонизация - Новая Каледония

15. Форум обсудил касающиеся Новой Каледонии последние события, которые произошли со времени проведения предыдущей сессии. Он выразил свое глубокое сожаление в связи с убийством руководителей НСФОК Жана-Мари Тжибау и Йеивене Йеивене и вновь призвал все стороны содействовать примирению и воздержаться от актов насилия.

16. Форум приветствовал те позитивные меры, которые продолжает осуществлять правительство Франции в сотрудничестве с народом Новой Каледонии в целях содействия политическому, экономическому и социальному развитию территории. Форум заявил о своей неизменной поддержке заключенных в Париже в июне и августе 1988 года соглашений как основы для мирного перехода Новой Каледонии к самоопределению. Он отметил прогресс в деятельности возглавляемого премьер-министром Рокаром

правительства по осуществлению соглашений, включая последние выборы, которые приведут к передаче в территории власти ассамблеям провинций и конгрессу территории. Он настоятельно призвал все стороны продолжить работу в целях обеспечения успешного осуществления соглашений в духе конструктивного диалога и примирения.

17. Форум выразил надежду, что для рассмотрения Комитетом по деколонизации Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций вопроса о Каледонии по-прежнему будет характерен принятый в 1988 году подход, основанный на консенсусе.

18. Правительства стран Форума вновь заявили о своей готовности в коллективном и индивидуальном порядке содействовать процессу примирения и мероприятиям по профессиональной подготовке жителей Новой Каледонии в рамках постепенной подготовки к акту самоопределения в 1998 году.

19. Форум вновь заявил о том, что он решительно выступает за акт самоопределения, отвечающий сложившейся практике и принципам Организации Объединенных Наций, при котором были бы доступны все возможности выбора, включая независимость, и который привел бы к урегулированию, обеспечивающему права коренного населения - канаков и всех жителей Новой Каледонии в многорасовом обществе.

2. Изменения климата и уровня морей

20. Форум выразил озабоченность в связи с возможными последствиями для островных стран повышения уровня морей в результате глобального потепления и подчеркнул важность регионального подхода к вопросам окружающей среды. Он пришел к единому мнению, что члены Форума должны принять решительные меры в целях привлечения внимания мирового сообщества к тому, каким образом проблема окружающей среды затрагивает южную часть Тихого океана, и высказывать региональную точку зрения на соответствующих международных форумах, может быть даже в виде резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Форум поддержал выдвижение кандидатуры Новой Зеландии в Совет управляющих Программы окружающей среды Организации Объединенных Наций в качестве одного из путей достижения этой цели.

21. Форум приветствовал заявление премьер-министра Австралии, в котором он подтвердил, что правительство его страны будет финансировать в течение следующих пяти лет основной проект, предусматривающий создание в регионе сети станций мониторинга для проведения научных исследований в таких областях, как изменения уровня морей, атмосферного давления и распределения осадков. Общая стоимость проекта, включая стадию разработки, составит 8,25 млн. австралийских долларов: к его осуществлению планируется приступить в начале 90-х годов. Премьер-министр подчеркнул, что результаты этих научных исследований будут предоставлены в распоряжение всех стран Форума, и высказал пожелание, чтобы это осуществлялось в контексте программы обмена информацией. Он подчеркнул также, что Австралия выступает за осуществление долгосрочной программы в данной области.

3. Договор о безъядерной зоне в южной части Тихого океана

22. Форум с удовлетворением отметил ратификацию Договора Соломоновыми Островами, которые стали десятой страной - участницей Договора, и ратификацию протоколов 2 и 3 Китайской Народной Республикой. Он призвал те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не присоединились к протоколам, сделать это как можно скорее. Он разрешил также секретариату сотрудничать и обмениваться информацией с Организацией по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке (ОПАНАЛ).

23. Форум выразил свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися ядерными испытаниями, которые проводит в регионе Франция. Сокращение количества испытаний не является тем результатом, к которому стремились страны Форума. Форум вновь призвал Францию немедленно прекратить в регионе все ядерные испытания.

4. Южнотихоокеанская региональная программа в области окружающей среды

24. Форум вновь заявил о своей решительной поддержке Конвенции об осуществлении южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды и приветствовал активность, проявленную рядом стран Форума в плане ратификации этой Конвенции. Он настоятельно призвал остальные страны Форума сделать все возможное для ратификации этой Конвенции и обеспечения ее скорейшего вступления в силу.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Координационный комитет для организаций южной части Тихого океана

25. Форум с удовлетворением отметил и признал важность Координационного комитета для организаций южной части Тихого океана в деле обеспечения сотрудничества и координации деятельности различных региональных учреждений. Первое заседание этого Комитета успешно прошло в марте 1989 года.

ИНИЦИАТИВЫ СТРАН ФОРУМА

26. Форум поддержал инициативы премьер-министра Австралии относительно действий по ликвидации всех видов химического оружия, предложения о созыве совещания должностных лиц стран региона по вопросу о более тесном сотрудничестве в области обеспечения соблюдения законодательства и о проведении организуемого совместно Организацией Объединенных Наций и Австралией семинара по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он одобрил также предложение о проведении в ближайшем будущем в Канберре семинара по вопросам безопасности в Океании, который организует Австралийский национальный университет.

27. Форум пришел к единому мнению, что наряду с необходимостью обеспечения честного и точного освещения событий в региональных средствах информации налицо и явная поддержка принципов свободы печати и что не следует предпринимать никаких шагов, которые могли бы быть истолкованы как меры, ограничивающие эту свободу. Форум разрешил секретариату изучить возможность финансирования и проведения семинара представителей заинтересованных правительств и средств массовой информации для обсуждения вопроса о мерах поощрения основанного на хорошей информированности и сбалансированного освещения событий региональными средствами информации.

СЕКРЕТАРИАТ ФОРУМА

28. Форум выразил признательность Генеральному секретарю и его сотрудникам за успехи, достигнутые со времени последней сессии Форума. Он отметил успешные соглашения, заключенные для первых совещаний в рамках диалога, возросшую активность секретариата в деле представления стран региона на международной арене и явное расширение сотрудничества с другими организациями региона.

АГЕНТСТВО ФОРУМА ПО РЫБОЛОВСТВУ

29. Форум выразил признательность директору Агентства Форума по рыболовству за те многие ценные мероприятия, которые его организация провела в интересах региона. Он приветствовал идею проведения в скором времени в ознаменование десятой годовщины Агентства конференции, на которой будут рассмотрены результаты осуществления его предыдущих программ, а также обсуждены планы деятельности на следующее десятилетие. Форум с удовлетворением отметил, что Тонга ратифицировала многосторонний договор о рыболовстве с Соединенными Штатами, в результате чего все островные страны Тихого океана сейчас являются участниками Договора и имеют возможность пользоваться его преимуществами.

КОМИТЕТ ПО КООРДИНАЦИИ РАЗВЕДКИ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ В ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНАХ ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА

30. Форум с удовлетворением отметил деятельность, осуществляемую в рамках различных программ, которые Комитет по координации разведки минеральных ресурсов в прибрежных районах южной части Тихого океана (ККСР/СОПАК) курирует в целях оказания помощи своим островным государствам-членам в выявлении, оценке и освоении запасов минеральных, энергетических и других неживых морских ресурсов в их соответствующих исключительных экономических зонах. Он также высоко оценил щедрый вклад и помощь стран-доноров и учреждений, расположенных как в южнотихоокеанском регионе, так и за его пределами, в деле поддержки работы ККСР/СОПАК. Форум отметил необходимость выработки соответствующего законодательства по охране морских и минеральных ресурсов региона в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

ЮЖНОТИХООКЕАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

31. Форум выразил удовлетворение тем, что Южнотихоокеанский университет смог внести большой вклад в развитие образования в островных странах, а также выразил надежду на то, что пути соответствующего увеличения его ресурсов будут найдены. Он отметил также трудности в области телеграфной, телефонной и почтовой связи, которые испытывает Университет при предоставлении образовательных услуг во всем регионе.

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОСТРОВОВ ТИХОГО ОКЕАНА

32. Форум поблагодарил директора Программы развития островов Тихого океана, который был приглашен выступить на Форуме после создания Координационного комитета южнотихоокеанской организации, за ту работу, которую его организация проводит в регионе.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Предложение Науру предоставить ей статус малой островной страны

33. Форум принял предложение Науру о предоставлении ей в рамках Форума статуса малой островной страны.

ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ ЮЖНОТИХООКЕАНСКОГО ФОРУМА

34. Форум с удовлетворением принял приглашение премьер-министра Вануату принять у себя в стране двадцать первую сессию Южнотихоокеанского форума. Он отметил великодушное предложение Федеративных Штатов Микронезии принять двадцать вторую сессию Южнотихоокеанского форума в 1991 году.

ТАРАВСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Южнотихоокеанский форум, собравшийся в Тараве 10 и 11 июля 1989 года,

признавая полную зависимость народов тихоокеанских стран от морских ресурсов,

будучи глубоко озабочен уроном, который сейчас наносится экономике и окружающей среде южнотихоокеанского региона в результате лова рыбы в океане дрейфтерными сетями,

будучи убежден, что этот хищнический, безответственный и разрушительный метод рыболовства угрожает существованию длинноперого тунца и, следовательно, экономическому благополучию островных стран - членов Форума,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что Япония и Тайвань отказались принять во внимание интересы стран региона в этом серьезнейшем вопросе,

отмечая, что сохранение рыбных запасов отвечает взаимным интересам стран, осуществляющих в регионе большую рыболовную деятельность,

отмечая также, что нерациональное использование ресурсов Мирового океана, экологические опасности лова рыбы дрейфтерными сетями и угроза безопасности мореходства затрагивают все страны, находящиеся как в регионе, так и за его пределами,

ссылаясь на соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 год), и в частности на статьи 63, 64, 87, 116, 117, 118 и 119,

признавая, что использование в настоящее время дрейфтерных сетей в рыбном промысле в южной части Тихого океана длинноперого тунца противоречит требованиям международно-правовых документов в отношении прав и обязанностей в областях сохранения и рационального использования рыбных запасов открытого моря и соблюдения экологических принципов,

постановляет, в интересах нынешнего и грядущих поколений тихоокеанских народов, прилагать усилия к установлению такого режима управления запасами длинноперого тунца в южной части Тихого океана, который запрещал бы лов рыбы дрейфтерными сетями в регионе; такой запрет мог бы затем стать первым шагом на пути всеобъемлющего запрещения такого метода отлова рыбы;

постановляет срочно созвать в этих целях региональное совещание дипломатических работников, юристов и специалистов по рыболовству для разработки конвенции, которая претворила бы в жизнь общее стремление Форума к созданию зоны, свободной от лова рыбы дрейфтерными сетями;

призывает международное сообщество поддержать идею безотлагательного заключения конвенции о создании такой зоны и содействовать заключению этой конвенции;

постановляет, что до заключения конвенции все государства - члены Южнотихоокеанского форума будут принимать все возможные меры для предотвращения лова рыбы дрейфтерными сетями в своих водах и иным способом будут активно препятствовать отлову рыбы дрейфтерными сетями;

далее постановляет, что государства-члены, индивидуально и коллективно, будут предпринимать посильные шаги в рамках соответствующих международных организаций в целях содействия прекращению использования этого ущербного способа рыболовства;

высоко оценивает решение Корейской Республики прекратить лов рыбы дрейфтерными сетями в регионе;

призывает Японию и Тайвань последовать этому примеру и немедленно прекратить наносящий ущерб отлов рыбы дрейфтерными сетями.
